

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 26 juin 2023, à 19h00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 26 juni 2023, om 19u00.

Woluwe-Saint-Lambert, le 15 juin 2023  
Sint-Lambrechts-Woluwe, 15 juni 2023

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,  
De Voorzitster,

Patrick Lambert

Ariane Calmeyn

**CONSEIL COMMUNAL DU 26 JUIN 2023  
GEMEENTERAAD VAN 26 JUNI 2023**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT**

**Secrétariat - Secretariaat**

1 Procès-verbal de la séance du 22/05/2023 - Approbation.

Proces-verbaal van de vergadering van 22/05/2023 - Goedkeuring.

**AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN**

**Affaires juridiques - Juridische zaken**

2 Ordonnance relative à l'utilisation de poubelles rigides pour la collecte des déchets ménagers et organiques - Approbation.

Ordonnantie betreffende het gebruik van harde vuilnisbakken voor het ophalen van huishoudelijk en organisch afval - Goedkeuring.

3 Scan car - Contrôle du stationnement - Avis positif - Approbation.

Scan car - Parkeercontrole - Positief advies - Goedkeuring.

## **GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - HUMAN RESOURCES MANAGEMENT**

### **GRH - HRM**

4 Statut du personnel communal - Modification - Approbation.

Statuut van het gemeentepersoneel - Wijziging - Goedkeuring.

5 Plan diversité - ASBL DiversiCom - Adhésion à la Charte DiversiCom - Approbation.

Diversiteitsplan - Vzw DiversiCom - Toetreding tot het DiversiCom Charter - Goedkeuring.

### **Formations - Vormingen**

6 Institut Belge du Numérique Responsable (ISIT-BE) - La sobriété numérique - Signature de la Charte Numérique Responsable - Approbation.

Belgisch Instituut voor Sustainable IT (ISIT-BE) - Digitale soberheid - Ondertekening van het Duurzame IT Handvest - Goedkeuring.

## **GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM**

### **Propriétés communales - Gemeente-eigendommen**

7 Rue de la Charrette 15-17 - Droit d'emphytéose - Approbation.

Karrestraat 15-17 - Erfpacht - Goedkeuring.

8 Rue Saint-Lambert 62 - Vente publique en ligne - Approbation.

Sint-Lambertusstraat 62 - Online openbare verkoop - Goedkeuring.

9 Rue Saint-Lambert 72 - Vente publique en ligne - Approbation.

Sint-Lambertusstraat 72 - Online openbare verkoop - Goedkeuring.

10 Rue Saint-Lambert 91 - Convention - Approbation.

Sint-Lambertusstraat 91 - Overeenkomst - Goedkeuring.

- 11 Avenue Georges Henri 234 - Auberge espagnole - Conventions - Approbation.  
Georges Henrilaan 234 - Auberge espagnole - Overeenkomsten - Goedkeuring.

## **ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN**

### **Administration et marchés - Administratie en opdrachten**

- 12 Crèche Prince Baudouin - Acquisition d'un lave-vaisselle professionnel (ID 2081) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : BERT MULLER - Dépense : 3.500 EUR TVAC - Information.  
Kinderdagverblijf "Prince Baudouin" - Aankoop van een professionele vaatwasser (ID 2081) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: BERT MULLER - Uitgave: 3.500 EUR incl. btw - Informatie.
- 13 Ecole Prince Baudouin - Remplacement du sol sportif de la salle de gymnastique (ID 2077) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : BP SPORT - Dépense : 25.000 EUR TVAC - Information.  
School "Prince Baudouin" - Vervanging van de sportvloer van de turnzaal (ID 2077) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: BP SPORT - Uitgave: 25.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 14 "Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord" - Acquisition de matériel - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : BEKAFUN BV - Dépense : 4.550 EUR TVAC - Information.  
Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord - Aankoop van materieel - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: BEKAFUN bv - Uitgave: 4.550 EUR incl. btw - Informatie.
- 15 Stade Fallon - Acquisition de matériel de sport (ID 2072) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : D&D SPORT - Dépense : 3.100 EUR TVAC - Information.  
Fallonstadion - Aankoop van sportmateriaal (ID 2072) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: D&D SPORT - Uitgave: 3.100 EUR incl. btw - Informatie.
- 16 Service F.A.S.E. - Acquisition d'un minibus électrique (ID 2062) - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 95.000 EUR TVAC - Information.  
Dienst G.S.S.T. - Aankoop van een elektrische minibus (ID 2062) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 95.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 17 Equipe Bâtiments communaux - Acquisition d'un fourgon électrique (ID 2061) - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 85.000 EUR TVAC - Information.

Ploeg Gemeentebouwen - Aankoop van een elektrische bestelwagen (ID 2061) -  
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 -  
Uitgave: 85.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 18 Charroi communal - Acquisition et placement de deux systèmes de pesée (ID 2055) - Procédure négociée sans publication préalable - Désignation du fournisseur : TRUCK SERVICE LONDERZEEL - Dépense : 12.000 EUR TVAC - Information.

Gemeentelijk wagenpark - Aankoop en plaatsing van twee weegsystemen (ID 2055) -  
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Aanduiding van de leverancier:  
TRUCK SERVICE LONDERZEEL - Uitgave: 12.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 19 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique pour la pose de la signalisation temporaire dans le cadre de l'occupation du domaine public (ID 2080) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 105.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen voor het plaatsen van tijdelijke borden in verband met de bezetting van het openbaar domein (ID 2080) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 105.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 20 Fleurissement urbain - Fourniture (ID 2066) - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 45.000 EUR TVAC - Information.

Stadsbebloeming - Levering (ID 2066) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 45.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 21 Coördination en matière de chantiers temporaires et mobiles pour le patrimoine communal en 2024, 2025 et 2026 en matière de bâtiments (ID 2065) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 120.000 EUR TVAC - Information.

Coördinatie van tijdelijke en mobiele bouwplaatsen voor het gemeentelijke patrimonium in 2024, 2025 en 2026 voor gebouwen (ID 2065) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 120.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 22 Salle du Conseil - Remplacement de l'écran de projection (ID 2069) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MULTIVISION SCREENS SPRL - Dépense : 6.200 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Raadzaal - Vervanging van het projectiescherm (ID 2069) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MULTIVISION SCREENS sprl - Uitgave: 6.200 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 23 Ecole Van Meyel et « Prinses Paolaschool » - Fourniture de bancs en bois (ID 2067) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : VELOPA - Dépense : 16.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

"Ecole Van Meyel" en Prinses Paolaschool - Levering van houten banken (ID 2067) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: VELOPA - Uitgave: 16.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 24 Complexe sportif Poséidon - Salle des machines de la piscine - Remplacement de tuyaux (ID 2023-2079) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : VENTAIR - Dépense : 6.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Sportcomplex Poseidon - Machinekamer van het zwembad - Vervanging van pijpen (ID 2023-2079) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: VENTAIR - Uitgave: 6.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 25 Centre Les Pléiades - Remplacement du revêtement de sol (ID 2023-2078) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : FONSECA, FOGEL & CIE - Dépense : 6.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Centrum "Les Pléiades" - Vervanging van de vloerbekleding (ID 2023-2078) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: FONSECA, FOGEL & CIE - Uitgave: 6.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 26 Avenue Georges Henri 319 (rez-de-chaussée) - Mise en œuvre d'une ventilation - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : VENTAIR - Dépense : 23.500 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Georges Henrilaan 319 (gelijkvloers) - Ventilatie - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: VENTAIR - Uitgave: 23.500 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 27 Personnel ouvrier - Fourniture, entretien et réparations de vêtements de travail durables par contrat de location sur 36 mois (ID 2084) - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier des charges - Dépense : 260.000 EUR TVAC - Approbation.

Werkliedenpersoneel - Levering, onderhoud en reparatie van duurzame werkkleding via een huurcontract van 36 maanden (ID 2084) - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 260.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

- 28 Bâtiment sis avenue Georges Henri 342 - Rénovation lourde - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier des charges - Dépense : 815.000 EUR TVAC - Approbation.

Gebouw gelegen Georges Henrilaan 342 - Zware renovatie - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 815.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

- 29 Service Nouvelles technologies - Service de télécommunication via système de téléphonie VOIP - Procédure ouverte - Dépense : 330.000 EUR TVAC - Approbation.

Dienst Nieuwe technologieën - Telecommunicatiedienst via VOIP-telefoonsysteem - Openbare procedure - Uitgave: 330.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

- 30 Espace public - Asphalte 2023 (ID 2038) - Procédure ouverte - Cahier des charges - Avis de marché au niveau national - Dépense : 600.000 EUR TVAC - Approbation.
- Openbare ruimte - Asfalt 2023 (ID 2038) - Openbare procedure - Bestek - Aankondiging van de opdracht op nationaal niveau - Uitgave: 600.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.
- 31 Voirie - Rénovation des trottoirs (ID 1888) - 1re répétition de l'ID 1888 - Conditions du marché - Dépense : 600.000 EUR TVAC - Approbation.
- Wegenis - Herstelling van de voetpaden (ID 1888) - Eerste herhaling van ID 1888 - Voorwaarden van de opdracht - Uitgave: 600.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.
- 32 Voirie - Divers aménagements de la voirie (ID 1889) - 1re répétition de l'ID 1889 - Conditions du marché - Dépense : 743.000 EUR TVAC - Approbation.
- Wegenis - Allerlei aanpassingswerken van de wegen (ID 1889) - Eerste herhaling van ID 1889 - Voorwaarden van de opdracht - Uitgave: 743.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.
- 33 Voirie - Divers travaux de réparation, d'entretien et d'aménagement des routes municipales (ID 2056) - 2e répétition de l'ID 1825 - Conditions du marché - Dépense : 400.000 EUR TVAC - Approbation.
- Wegenis - Allerlei herstellings-, onderhouds- en aanpassingswerken van de gemeentelijke wegen (ID 2056) - Tweede herhaling van ID 1825 - Voorwaarden van de opdracht - Uitgave: 400.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

### **Enseignement francophone - Franstalig onderwijs**

- 34 ASBL Wolu Action - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 50.400 EUR - Approbation.
- Vzw "Wolu Action" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 50.400 EUR - Goedkeuring.
- 35 Cours communaux de langues modernes - Congés et vacances de l'année scolaire 2023-2024 - Dates - Fixation.
- "Cours communaux de langues modernes" - Verloven en vakanties van het schooljaar 2023-2024 - Data - Vastlegging.
- 36 Cours communaux de langues modernes - Nouvelle tarification - Augmentation des montants des droits d'inscription - Approbation.
- "Cours communaux de langues modernes" - Nieuwe tarieven - Verhoging van de inschrijvingskosten - Goedkeuring.

## **CULTURE - CULTUUR**

### **Culture - Cultuur**

- 37 ASBL Arte-Fac - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 1.350 EUR - Approbation.
- Vzw "Arte-Fac" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 1.350 EUR - Goedkeuring.
- 38 ASBL Bibliothèque de Kapelleveld - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 9.000 EUR - Approbation.
- Vzw "Bibliothèque de Kapelleveld" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 9.000 EUR - Goedkeuring.

## **CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS**

### **Expansion économique et commerce - Economische expansie en handel**

- 39 Règlement communal relatif à la prime à la relance de l'activité économique des commerces à l'issue de certains travaux public - Modifications - Approbation.
- Gemeentelijk reglement betreffende de premie voor het herstel van de economische activiteit van handelszaken na bepaalde openbare werken - Wijzegingen - Goedkeuring.
- 40 Soutien aux associations de commerçants - Rive droite de la Woluwe - Subside 2023 - Dépense : 500 EUR - Approbation.
- Steun aan de verenigingen van handelaars - "Rive droite de la Woluwe" - Subsidie 2023 - Uitgave: 500 EUR - Goedkeuring.

## **SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD**

### **Sports - Sport**

- 41 ASBL Poséidon - Comptes, bilan, rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 315.000 EUR - Approbation.
- Vzw Poseidon - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 315.000 EUR - Goedkeuring.

## **GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - HUMAN RESOURCES MANAGEMENT**

### **Emploi - Tewerkstelling**

- 42 ASBL Wolu-Services - Comptes, bilan et rapports d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 131.300 EUR - Approbation.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

### **Crèches - Kinderdagverblijven**

- 43 Crèche Kangourou - Contrat d'accueil - Modification - Approbation.  
Kinderdagverblijf "Kangourou" - Kinderopvangcontract - Wijziging - Goedkeuring.

## **RECETTE - GEMEENTEKAS**

### **Cultes - Erediensten**

- 44 Fabrique d'église Saint-Lambert - Compte 2021 - Avis.  
Sint-Lambertuskerkfabriek - Rekening 2021 - Advies.
- 45 Fabrique d'église Saint-Lambert - Compte 2022 - Avis.  
Sint-Lambertuskerkfabriek - Rekening 2022 - Advies.
- 46 Fabrique d'église Sainte-Famille - Compte 2022 - Avis.  
Kerkfabriek Heilige-Familie - Rekening 2022 - Advies.
- 47 Fabrique d'église Notre-Dame de l'Assomption - Compte 2022 - Avis.  
Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Rekening 2022 - Advies.
- 48 Fabrique d'église du Divin Sauveur - Compte 2022 - Avis.  
Kerkfabriek van de Goddelijke Zaligmaker - Rekening 2022 - Advies.
- 49 Eglise Protestante Evangélique de Bruxelles-Woluwe - Compte 2022 - Avis.  
Protestantse Evangelische Kerk van Brussel-Woluwe - Rekening 2022 - Advies.

## **Tutelle sur le CPAS - Voogdij over het OCMW**

- 50 CPAS - Compte 2022 - Approbation.  
OCMW - Rekening 2022 - Goedkeuring.



51 CPAS - Budget 2023 - Modification budgétaire 2 - Approbation.

OCMW - Begroting 2023 - Begrotingswijziging 2 - Goedkeuring.

## **Recette - Gemeentekas**

52 Comptes communaux 2022 - Approbation.

Gemeenterekeningen 2022 - Goedkeuring.

53 Budget communal 2023 - Service ordinaire - Modification 1 - Approbation.

Gemeentebegroting 2023 - Gewone dienst - Wijziging 1 - Goedkeuring.

54 Budget communal 2023 - Service ordinaire - Modification 51 en exécution de l'article 10 § 3 de l'arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale - Approbation.

Gemeentebegroting 2023 - Gewone dienst - Wijziging 51 in uitvoering van artikel 10 § 3 van het koninklijk besluit van 02/08/1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit - Goedkeuring.

55 Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique - Exercice 2024 - Prise en charge par l'administration fiscale régionale de l'établissement, de l'enrôlement, de la perception et du recouvrement - Approbation.

Opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen voor toeristisch logies - Dienstjaar 2024 - Belasten van de gewestelijke fiscale administratie met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering - Goedkeuring.

## **INFORMATIQUE - INFORMATICA**

### **Informatique - Informatica**

56 Migration et upgrade du système de gestion d'accueil du public eSirius - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ESII BELGIUM - Dépense : 36.122 EUR TVAC - Information.

Migratie en upgrade van het eSirius-systeem voor wachtrijbeheer - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ESII BELGIUM - Uitgave: 36.122 EUR incl. btw - Informatie.

57 Service Population / Etat civil / Etrangers - Acquisition de tablettes SAMSUNG A8 - Centrale d'achat de Paradigm - Fournisseur : ECONOCOM - Dépense : 1.226 EUR TVAC - Information.

Dienst Bevolking / Burgerlijke stand / Vreemdelingen - Aankoop van SAMSUNG A8 tablets - Aankoopcentrale Paradigm - Leverancier: ECONOCOM - Uitgave: 1.226 EUR incl. btw - Informatie.

58 Service Gestion du patrimoine - Acquisition d'une tablette Microsoft Surface Pro 8 - Centrale d'achat de Paradigm - Désignation du fournisseur : ECONOCOM - Dépense : 1.670,90 EUR TVAC - Information.

Dienst Beheer van het patrimonium - Aankoop van een Microsoft Surface Pro 8 tablet - Aankoopcentrale Paradigm - Aanduiding van de leverancier: ECONOCOM - Uitgave: 1.670,90 EUR incl. btw - Informatie.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

### **Enseignement néerlandophone - Nederlandstalig onderwijs**

59 Overname Klim op school door het GO! onderwijs - Protocolakkoord - Goedkeuring.

Reprise de l'école « Klim op » par l'enseignement de la Communauté flamande - Protocole d'accord - Approbation.

## **PRÉVENTION - PREVENTIE**

### **Observatoire du logement - Huisvesting**

60 ASBL Agence Immobilière Sociale (AIS) - Convention de collaboration - Approbation.

Vzw Sociaal Verhuurkantoor (SVK) - Samenwerkingsovereenkomst - Goedkeuring.

## **SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT**

### **Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)**

61 L'Ecole du Dehors à Woluwe-Saint-Lambert. (Mme GOOSSENS)

"Ecole du Dehors" te Sint-Lambrechts-Woluwe. (Mw. GOOSSENS)

62 Qu'est-ce qui freine notre commune à s'inscrire dans le Plan d'urgence Logement régional et plus particulièrement au Contrat de Logement ? (Mme BORDES CASTELLS)

Wat weerhoudt onze gemeente ervan om zich aan te sluiten bij het gewestelijk noodhuisvestingsplan, en meer specifiek bij het Huisvestingscontract? (Mw. BORDES CASTELLS)

63 Travaux place Verheyleweghen : qu'en est-il du respect du permis d'urbanisme ? (M. VAN der AUWERA)

Werken op het Verheyleweghenplein: hoe zit het met de naleving van de stedenbouwkundige vergunning? (Dhr. VAN der AUWERA)

